

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 538/2008

z 29. mája 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 1386/2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1386/2007 z 22. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 70,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1386/2007 sa vykonávajú určité ochranné a vynucovacie opatrenia, ktoré prijala Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (ďalej len „NAFO“).
- (2) Na svojom dvadsiatom deviatom výročnom zasadnutí v septembri 2007 prijala NAFO niekoľko zmien a doplnení jeho ochranných a vynucovacích opatrení. Uvedené zmeny a doplnenia sa týkajú ustanovení o veľkosti ôk, prekládkach, uzavretých oblastiach na zabezpečenie ochrany koralov, hláseniach o úlovku, vymedzení pojmu závažné porušenie predpisov, kódov produktov, formáte správy o inšpekcii v prístave, ako aj technických požiadavkách na naložovacie rebríky.
- (3) Okrem toho sa v nariadení (ES) č. 1386/2007 našli chyby, ktoré je potrebné opraviť: niekoľko chýb je v krížových odkazoch a v bode 3 prílohy VII chýbajú určité prvky.

- (4) Nariadenie (ES) č. 1386/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1386/2007 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento bod:

„20. ‚Prekládka‘ je presun akéhokoľvek množstva zdrojov alebo produktov rybolovu ponechaných na palube z jedného rybárskeho plavidla na druhé cez palubu.“

2. V článku 7 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Plavidlá loviace sebastesy v divízii 3O, ktoré používajú pelagické vlečné siete, používajú siete s minimálnou veľkosťou ôk 90 mm.“

3. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Oblasti obmedzenia rybolovu

1. Zakazuje sa vykonávať rybolovné činnosti s použitím výstroja na lov pri morskom dne v týchto oblastiach:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 318, 5.12.2007, s. 1.

Oblasť	Súradnica 1	Súradnica 2	Súradnica 3	Súradnica 4
Orphan Knoll	50.00.30 s. š. 45.00.30 z. d.	51.00.30 s. š. 45.00.30 z. d.	51.00.30 s. š. 47.00.30 z. d.	50.00.30 s. š. 45.00.30 z. d.
Corner Seamounts	35.00.00 s. š. 48.00.00 z. d.	36.00.00 s. š. 48.00.00 z. d.	36.00.00 s. š. 52.00.00 z. d.	35.00.00 s. š. 52.00.00 z. d.
Newfoundland Seamounts	43.29.00 s. š. 43.20.00 z. d.	44.00.00 s. š. 43.20.00 z. d.	44.00.00 s. š. 46.40.00 z. d.	43.29.00 s. š. 46.40.00 z. d.
New England Seamounts	35.00.00 s. š. 57.00.00 z. d.	39.00.00 s. š. 57.00.00 z. d.	39.00.00 s. š. 64.00.00 z. d.	35.00.00 s. š. 64.00.00 z. d.

2. Táto oblasť v divízii NAFO 30 sa uzatvára pre všetky rybolovné činnosti, pri ktorých sa využíva výstroj, ktorý prichádza do kontaktu s dnom. Uzavretá oblasť je vymedzená spojením týchto súradníc (v číselnom poradí, pričom posledná súradnica sa spojí so súradnicou 1).

Bod č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	42°53'00" s. š.	51°00'00" z. d.
2	42°52'04" s. š.	51°31'44" z. d.
3	43°24'13" s. š.	51°58'12" z. d.
4	43°24'20" s. š.	51°58'18" z. d.
5	43°39'38" s. š.	52°13'10" z. d.
6	43°40'59" s. š.	52°27'52" z. d.
7	43°56'19" s. š.	52°39'48" z. d.
8	44°04'53" s. š.	52°58'12" z. d.
9	44°18'38" s. š.	53°06'00" z. d.
10	44°18'36" s. š.	53°24'07" z. d.
11	44°49'59" s. š.	54°30'00" z. d.
12	44°29'55" s. š.	54°30'00" z. d.
13	43°26'59" s. š.	52°55'59" z. d.
14	42°48'00" s. š.	51°41'06" z. d.
15	42°33'02" s. š.	51°00'00" z. d.

4. V článku 19 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Každé dva roky členské štáty osvedčujú správnosť kapacitných schém pre všetky plavidlá oprávnené loviť podľa článku 14. Kapitán zabezpečí ponechanie kópie tohto osvedčenia na palube, aby ho bolo možné predložiť na požiadanie inšpektorovi.“

5. V článku 21 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno:

„f) úlovok pred vstupom do divízie 3L a výstupom z nej. Tieto hlásenia predkladajú plavidlá, ktoré v divízii 3L

lovia krevety, a odosielajú sa jednu hodinu pred prekročením hranice uvedenej divízie. V hlásení sa uvádzajú úlovky vzaté na palubu od posledného hlásenia o úlovku podľa divízie a druhu (3-miestny abecedný kód) v kg zaokrúhlené na najbližších 100 kg.“

6. V článku 30 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Kapitánovi pozorovaného plavidla sa môže na jeho vlastnú žiadosť poskytnúť kópia správy pozorovateľa uvedená v článku 28 ods. 1.“

7. V článku 32 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Príslušné orgány členských štátov, ktoré dostanú správu pozorovateľa v súlade s článkom 28, vyhodnotia obsah a závery danej správy.“

8. Článok 47 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) poskytne naložovací rebrík vyhotovený a používaný spôsobom opísaným v ochranných a vynucovacích opatreniach NAFO;“;

b) vkladá sa toto písmeno:

„ba) ak sa poskytuje mechanický výťah, zabezpečí, aby jeho prídavné zariadenie bolo takého typu, ktorý schválila vnútroštátna správa. Je navrhnutý a vyhotovený spôsobom, ktorým sa zabezpečí, aby inšpektor mohol nastúpiť na palubu a vystúpiť z nej bezpečným spôsobom vrátane bezpečného výstupu z výťahu na palubu a späť. Naložovací rebrík, ktorý je v súlade s písmenom b), je umiestnený na palube v blízkosti výťahu a pripravený na okamžité použitie;“.

9. Príloha II sa nahrádza textom v prílohe I k tomuto nariadeniu.
10. Príloha VII sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.
11. Príloha XII sa nahrádza textom v prílohe III k tomuto nariadeniu.
12. Príloha XIII sa vypúšťa.
13. Príloha XIVb) sa nahrádza textom v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. mája 2008

Za Radu
predseda
A. VIZJAK

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

Nasledujúci zoznam je zoznamom populácií rýb, ktoré treba nahlasovať v súlade s článkom 22.

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	ryby druhu <i>Lophius americanus</i>
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	zubatka pruhovaná
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	koruška polárna
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas spp.</i>	zubatky n. n. i.
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	treska jednoškvrná
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	halibut svetlý
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	halibut svetlý
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	halibut svetlý
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	sleď atlantický
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	ryby druhu <i>Urophycis chuss</i>
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	ryby druhu <i>Urophycis chuss</i>
HKS/N3LMNO	<i>Merluccius bilinearis</i>	ryby druhu <i>Merluccius bilinearis</i>
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	dlhochvost tuponosý
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	mieňovec belavý
POK/N3O	<i>Pollachius virens</i>	treska tmavá
PRA/N3M	<i>Pandalus borealis</i>	kreveta boreálna
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	dlhochvost berglax
SKA/N2J3K	<i>Raja spp.</i>	raje
SKA/N3M	<i>Raja spp.</i>	raje
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	gordan západoatlantický
VFF/N3LMN	—	ryby netriedené, neidentifikované
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	limanda žltochvostá“

PRÍLOHA II

Bod 3 v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 1386/2007 sa nahrádza takto:

„3. Hlásenie o úlovku

Údaj	Kód políčka	Povinné (P)/ Nepovinné (N)	Poznámky:
Začiatok záznamu	SR	P	Systémový údaj; označuje začiatok záznamu
Adresa	AD	P	Údaj o hlásení; miesto určenia, pre NAFO „XNW“
Odosielateľ	FR	P	Názov zasielajúcej strany
Poradové číslo	SQ	P	Údaj o hlásení; poradové číslo hlásenia v príslušnom roku
Typ hlásenia	TM	P	Údaj o hlásení; typ hlásenia, pre hlásenie o úlovku „CAT“
Rádiový volací znak	RC	P	Údaj o registrácii plavidla; medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Číslo výjazdu	TN	N	Údaj o činnosti; poradové číslo rybárskeho výjazdu v príslušnom roku
Názov plavidla	NA	N	Údaj o registrácii plavidla; názov plavidla
Interné referenčné číslo zmluvnej strany	IR	N	Údaj o registrácii plavidla; jednoznačné číslo plavidla zmluvnej strany v podobe kódu vlajkového štátu podľa ISO-3, po ktorom nasleduje číslo
Externé registračné číslo	XR	N	Údaj o registrácii plavidla; číslo uvedené na boku plavidla
Príslušná oblasť	RA	P	Divízia NAFO, do ktorej plavidlo vplávalo
Zemepisná šírka	LA	P (!)	Údaj o činnosti; poloha v čase zaslania
Zemepisná dĺžka	LO	P (!)	Údaj o činnosti; poloha v čase zaslania
Úlovky	CA		Údaj o činnosti; celkový úlovok podľa druhov ponechaný na palube buď od začiatku rybolovu v regulačnej oblasti, alebo od posledného hlásenia o úlovku, v prípade potreby v pároch
druhy		P	kód druhov FAO
živá hmotnosť		P	živá hmotnosť v kilogramoch, zaokrúhlená na najbližších 100 kilogramov
Dni rybolovu	DF	P	Údaj o činnosti; počet dní rybolovu v regulačnej oblasti NAFO od začiatku rybolovu alebo od posledného hlásenia o úlovku
Dátum	DA	P	Údaj o hlásení; dátum zaslania
Čas	TI	P	Údaj o hlásení; čas zaslania
Koniec záznamu	ER	P	Systémový údaj; označuje koniec záznamu

(!) Nepovinné, ak je plavidlo predmetom satelitného sledovania.“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA XII

Správa o inšpekcii v prístave

A. FORMULÁR SPRÁVY O INŠPEKCII V PRÍSTAVE

Strana č.

z

1. ÚDAJE O INŠPEKCII

Inšpekčný orgán

Dátum vyhotovenia správy

Prístav inšpekcie

Názov plavidla

2. INFORMÁCIE O VÝJAZDE (1)

Dátum začiatku výjazdu

Číslo výjazdu (2)

Činnosť v regulačnej oblasti NAFO:

Dátum vplávania do regulačnej oblasti

Dátum vyplávania z regulačnej oblasti

Iné navštívené oblasti

Dátum ukončenia výjazdu

3. IDENTIFIKÁCIA PLAVIDLA (3)

Vonkajšia identifikácia

Medzinárodný rádiový volací znak

Vlajkový štát

Zmluvná strana NAFO

Domovský prístav

Vlastník plavidla

Prevádzkovateľ plavidla

Meno kapitána

5.2. Údaje o vlečných sieťach s rozpernými doskami

Číslo pečate NAFO	<input type="text"/>	
Je pečať nepoškodená?	Áno <input type="text"/>	Nie <input type="text"/>
Typ výstroja:	<input type="text"/>	
Prídavné zariadenia:	<input type="text"/>	
Rozstup priečok mriežky (mm):	<input type="text"/>	
Typ ôk:	<input type="text"/>	

Priemerné veľkosti ôk (mm)	
Vlečná časť	<input type="text"/>
Krídla siete:	<input type="text"/>
Telo siete:	<input type="text"/>
Predĺžovacia časť:	<input type="text"/>
Koncový rukávce:	<input type="text"/>

6. PORUŠENIE PREDPISOV A NADVÄZUJÚCE OPATRENIA

6.1. Inšpekcia na mori

Porušenie predpisov zistené počas inšpekcií vo vnútri regulačnej oblasti NAFO			
Inšpekčná strana	Dátum inšpekcie	Divízia	Právny odkaz na porušenie ochranných a vynucovacích opatrení NAFO
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

6.2. Výsledky inšpekcie v prístave, pokiaľ ide o porušovanie predpisov

a) Potvrdenie porušenia predpisov zisteného pri inšpekcii na mori	
Právny odkaz na porušenie ochranných a vynucovacích opatrení NAFO	Právny odkaz na porušenie vnútroštátnych predpisov
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
b) Porušenie predpisov zistené pri inšpekcii na mori, ktoré nebolo možné potvrdiť počas inšpekcie v prístave	
Poznámky:	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
c) Dodatočné porušenie predpisov zistené pri inšpekcii v prístave	
Právny odkaz na porušenie ochranných a vynucovacích opatrení NAFO	Právny odkaz na porušenie vnútroštátnych predpisov
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Poznámky k nadväzujúcim opatreniam:	
<input type="text"/>	

B. INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ UVIESŤ V SPRÁVE**1. ÚDAJE O INŠPEKCII**

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Inšpekčný orgán	P	Údaj o inšpekcii: názov inšpekčného orgánu alebo náhradného orgánu vymenovaného daným orgánom
Dátum	P	Údaj o inšpekcii: dátum zostavenia správy
Prístav inšpekcie	P	Údaj o činnosti plavidla: miesto inšpekcie plavidla: prístav a trojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO, napr. „St Johns/CAN“
Názov plavidla	P	Údaj o registrácii plavidla; názov plavidla

2. INFORMÁCIE O VÝJAZDE

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Dátum začiatku výjazdu	P	Údaje o činnosti plavidla: dátum začiatku príslušného rybárskeho výjazdu
Číslo výjazdu plavidla	N	Údaje o činnosti plavidla: číslo rybárskeho výjazdu v príslušnom roku
Dátum vplávania do regulačnej oblasti	P	Údaje o činnosti plavidla: dátum vplávania plavidla do regulačnej oblasti NAFO v prípade príslušného rybárskeho výjazdu
Dátum vyplávania z regulačnej oblasti	P	Údaje o činnosti plavidla: dátum vyplávania plavidla z regulačnej oblasti NAFO v prípade príslušného rybárskeho výjazdu
Iné navštívené oblasti	N	Údaj o činnosti plavidla: iná oblasť, v ktorej plavidlo loví počas príslušného rybárskeho výjazdu
Dátum ukončenia výjazdu	P	Údaje o činnosti plavidla: dátum ukončenia príslušného rybárskeho výjazdu

3. IDENTIFIKÁCIA PLAVIDLA

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Vonkajšie identifikačné číslo	P	Údaje o registrácii plavidla: číslo uvedené na boku plavidla
Medzinárodný rádiový volací znak	P	Údaje o registrácii plavidla: medzinárodný rádiový volací znak plavidla
Vlajkový štát	P	Údaj o registrácii plavidla; štát, v ktorom je plavidlo registrované, trojmiestny abecedný kód krajiny podľa ISO
Zmluvná strana NAFO	N ⁽¹⁾	Údaj o registrácii plavidla: zmluvná strana NAFO plavidla, ako kód ISO krajiny, EUR pre Európske spoločenstvo, NCP pre nezmluvnú stranu
Domovský prístav	N	Údaje o registrácii plavidla: prístav registrácie plavidla alebo domovský prístav
Vlastník plavidla	P	Údaje o registrácii plavidla: meno a adresa vlastníka plavidla
Prevádzkovateľ plavidla	P ⁽²⁾	Údaje o registrácii plavidla: zodpovedný za používanie plavidla
Meno kapitána	N	Údaje o činnosti plavidla: meno kapitána

⁽¹⁾ Ak je iný ako vlajkový štát.⁽²⁾ Ak je iný ako vlastník plavidla.

4. VÝSLEDOK INŠPEKCIE VYKLÁDKY

4.1. Všeobecné informácie

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Dátum začatia vykládky	P	Údaj o vykládke: dátum začatia vykládky z plavidla
Dátum ukončenia vykládky	P	Údaj o vykládke: dátum ukončenia vykládky z plavidla
Vyložili sa z plavidla všetky úlovky nachádzajúce sa na palube?	P	Údaj o vykládke: vyložili sa z plavidla všetky úlovky nachádzajúce sa na palube? A – ak áno, N – ak nie
Poznámky	N	Údaj o vykládke: pripomienky v prípade potreby. Ak sa vykládka neukončila, uveďte odhad úlovkov, ktoré sú ešte stále na palube.

4.2. Vyrožené množstvo

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Druh	P	Údaj o vykládke: trojmiestny abecedný kód FAO (príloha II časť V tabuľka II)
Obchodná úprava	P	Údaj o vykládke: forma produktu
Živá hmotnosť	P	Množstvá určené z lodného denníka
Prepočítavací koeficient	N	Údaj o produkte: prepočítavací koeficient, ako ho stanovil kapitán pre príslušný druh, veľkosť a obchodnú úpravu, nepovinné, ak sa to už uviedlo v tabuľke B
Spracovaná hmotnosť	P	Údaj o vykládke: vyložené množstvá podľa druhov a obchodnej úpravy, v kilogramoch produktu, zaokrúhlené na najbližších 10 kg
Ekvivalentná živá hmotnosť	P	Údaj o vykládke: vyložené množstvá v ekvivalentnej živej hmotnosti, vypočítané ako hmotnosť produktu krát prepočítavací koeficient, v kilogramoch, zaokrúhlené na najbližších 10 kg
Poznámky	N	Údaje o vykládke: priestor pre voľný text

4.3. Množstvá zostávajúce na palube plavidla

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Druh	P	Údaj o vykládke: trojmiestny abecedný kód FAO (príloha II časť V tabuľka II)
Obchodná úprava	P	Údaj o vykládke: forma produktu
Prepočítavací koeficient	N	Údaj o produkte: prepočítavací koeficient, ako ho stanovil kapitán pre príslušný druh, veľkosť a obchodnú úpravu, nepovinné, ak sa to už uviedlo v tabuľke B
Spracovaná hmotnosť	P	Údaj o vykládke: vyložené množstvá podľa druhov a obchodnej úpravy, v kilogramoch produktu, zaokrúhlené na najbližších 10 kg
Ekvivalentná živá hmotnosť	P	Údaj o vykládke: vyložené množstvá v ekvivalentnej živej hmotnosti, vypočítané ako hmotnosť produktu krát prepočítavací koeficient, v kilogramoch, zaokrúhlené na najbližších 10 kg
Poznámky	N	Údaje o vykládke: priestor pre voľný text

5. VÝSLEDOK INŠPEKCIE VÝSTROJA (6)

5.1. Všeobecné informácie

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Dátum inšpekcie	P	Údaj o inšpekcii: dátum príslušnej inšpekcie výstroja
Kontrolovaný výstroj	P	Údaj o inšpekcii: číslo výstroja skontrolovaného počas inšpekcie v prístave

5.2. Údaje o vlečnej sieti s rozpernými doskami

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Číslo pečate NAFO	P	Údaj o inšpekcii (ak sa vyžaduje): číslo pečate NAFO pripevnenej k výstroju po inšpekcii na mori
Je pečať nepoškodená?	P	Je inšpekčná pečať NAFO neporušená – ‚áno‘ alebo ‚nie‘
Typ výstroja	P	Medzinárodná štandardná štatistická klasifikácia rybárskeho výstroja (ISSC); OTB pre vlečnú sieť s rozpernými doskami
Pridavné zariadenia		Údaj o vlečnej sieti s rozpernými doskami: prípevnenie k päťkovému lanu
Rozstup priečok mriežky	P	Údaj o vlečnej sieti s rozpernými doskami: rozstup priečok mriežky v milimetroch
Typ ôk	P	Údaj o vlečnej sieti s rozpernými doskami: typ ôk: SQ pre štvorcové oko, DI pre kosoštvorcové oko
Priemerná veľkosť ôk	P	Údaj o vlečnej sieti s rozpernými doskami: priemerná veľkosť ôk vo vlečnej časti siete, v pároch
Vlečná časť	P	Meraná vlečná časť siete
Veľkosť ôk	P	Veľkosť ôk v milimetroch

6. PORUŠENIE PREDPISOV A NADVÄZUJÚCE OPATRENIA

6.1. Inšpekcia na mori

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Inšpekčná skupina	P	Názov zmluvnej strany; názov rybárskeho hliadkovacieho plavidla
Dátum inšpekcie	P	
Právny odkaz	P	Uvedte kapitolu, článok(-ky), odsek(-y) ochranných a vynucovacích opatrení NAFO pre každé porušenie predpisov

6.2. Výsledky inšpekcie v prístave, pokiaľ ide o porušovanie predpisov

a) Potvrdenie porušenia predpisov zisteného pri inšpekcii na mori

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Identifikácia porušenia predpisu NAFO	P	Uvedte kapitolu, článok(-ky), odsek(-y) ochranných a vynucovacích opatrení NAFO pre každé porušenie predpisov
Identifikácia porušenia vnútroštátneho predpisu	N	Uvedte názov kapitoly, článok(-ky), odsek(-y) vnútroštátneho predpisu pre každé porušenie predpisov

c) Dodatočné porušenie predpisov zistené pri inšpekcii v prístave

Údaj	P/N	Kategória; definícia
Identifikácia porušenia predpisu NAFO	P	Uvedte kapitolu, článok(-ky), odsek(-y) ochranných a vynucovacích opatrení NAFO pre každé porušenie predpisov
Identifikácia porušenia vnútroštátneho predpisu	N	Uvedte názov kapitoly, článok(-ky), odsek(-y) vnútroštátneho predpisu pre každé porušenie predpisov

(1) Vyplní inšpekčný orgán alebo akýkoľvek náhradný orgán vymenovaný príslušnými orgánmi, hneď ako plavidlo pristane v prístave, na základe záznamov v lodnom denníku.

(2) Ak je to uplatniteľné.

(3) Vyplní sa na základe informácií v licencií.

(4) Vyplní sa po ukončení vykládky.

(5) Overenie sa vykoná, ak počas inšpekcie na mori došlo k obvineniu z porušovania predpisov/ak sa spozorovalo nedodržovanie predpisov. Vyplní sa, ak sa inšpekcia v prístave týka aj inšpekcie výstroja na palube. Pre každý výstroj, ktorý sa podrobil inšpekcii v prístave, sa vyplní podrobný formulár.

(6) Overenie sa vykoná, ak počas inšpekcie na mori došlo k obvineniu z porušovania predpisov/ak sa spozorovalo nedodržovanie predpisov. Vyplní sa, ak sa inšpekcia v prístave týka aj inšpekcie výstroja na palube. Pre každý výstroj, ktorý sa podrobil inšpekcii v prístave, sa vyplní podrobný formulár.

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA XIV(b)

Kódy foriem produktov

Kód	Forma produktu
A	celý – mrazený
B	celý – mrazený (varený)
C	vypitvaný s hlavou – mrazený
D	vypitvaný bez hlavy – mrazený
E	vypitvaný bez hlavy – očistený – mrazený
F	filety bez kože – nevykostené – mrazené
G	filety bez kože – vykostené – mrazené
H	filety s kožou – nevykostené – mrazené
I	filety s kožou – vykostené – mrazené
J	nasolená ryba
K	marinovaná ryba
L	produkty v konzerve
M	olej
N	jedlo vyrobené z celej ryby
O	jedlo vyrobené z vnútorností
P	iné (uved'te)